



Финансирано от
Европейския съюз
NextGenerationEU



План за възстановяване и устойчивост

Проект

ДОГОВОР ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОСТАВКА Доставка, монтаж и въвеждане в експлоатация на

.....
№ BG-RRP-3.004-0787-C01/Su-

Днесг., в гр. между:

1. „Машпром - КМХ“ ЕООД, вписано в Търговския регистър към Агенция по вписванията, със седалище и адрес на управление в сс. Енина, ул. "ДИМЧО АСТАДЖОВ", номер 37, ЕИК 123012265, ИН по ЗДДС BG 123012265, представлявано от Мурат Куртъюз – Управител, наричано за кратко ВЪЗЛОЖИТЕЛ, от една страна и от друга страна и

2., вписано в Търговския регистър към Агенция по вписванията, със седалище и адрес на управление в, електронна поща:, ЕИК, ИН по ЗДДС BG....., представлявано от –, наричано за кратко ИЗПЪЛНИТЕЛ,

всяко едно по отделно наричано „страна“, а всички заедно „страни“,

се сключи настоящият договор за доставка, наричан по-долу „Договорът“, с който страните се споразумяха за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл.1(1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема срещу възнаграждение да извърши доставка, монтаж и въвеждане в експлоатация на CNC струг 2 бр., наричана по-долу „Актив“, описан подробно в Приложение 1 – Оферта, по проект BG-RRP-3.004-0787-C01 “Технологична модернизация в предприятието

(2) Място на доставка: с. Енина, ул. "ДИМЧО АСТАДЖОВ", номер 37

II. ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл.2(1) Цената на Актива, предмет на настоящия Договор, включва цялостната му стойност, в т.ч. доставка, монтаж и въвеждане в експлоатация на CNC струг. (2 бр.).

(2) Общата покупно-продажна цена на Актива, по смисъла на предходната алинея, възлиза на лв. (..... лева) без ДДС и лв. (.....) с ДДС.

Чл.3 (1) Всички плащания, дължими от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ към ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по този договор, се извършват по банков път по сметка, посочена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и се считат за извършени на датата на която са постъпили по сметката на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, както следва:

– Авансово плащане в размер на 90% от цената на актива, дължимо в срок до 7 календарни дни, след извършена доставка.

– Финално плащане в размер на 10% от цената на актива, дължимо в срок до 7 календарни дни след подписан приемо-предавателен протокол и издадена фактура.

(2) В резултат на прекратяване или неизпълнение на договора по вина на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият е длъжен да възстанови вноските, извършени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. Възстановяването следва да бъдат направено в съответната валута на договора без лихва и без да се налага ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ да поема някаква загуба от обмен.

----- <https://www.nextgeneration.bg/> -----

Проект BG-RRP-3.004-0787-C01 “Технологична модернизация в предприятието “. Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Европейския съюз – NextGenerationEU. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Машпром-КМХ ЕООД и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и МИП.“



Финансирано от
Европейския съюз

NextGenerationEU



План за възстановяване и устойчивост

(3) Ако след сключването на договора се окаже, че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ изпитва финансови затруднения, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ си запазва правото да изисква гаранции, или да прекрати договора и да изиска обезщетение.

Чл.4 Собствеността на доставеното оборудване преминава към ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в деня на получаване на дължимата сума от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, а рискът от погиване и повреждане от момента на предаване на доставката след подписването на приемо-предавателния протокол.

III. СРОКОВЕ, ДОСТАВКА И ПРИЕМО-ПРЕДАВАНЕ НА АКТИВА

Чл.5 (1) Настоящият договор влиза в сила от датата на която е подписан от последната от двете страни и има действие до изпълнение на поетите с него задължения между тях.

(2) Срокът за доставка, монтаж, 72-часови проби и въвеждане в експлоатация на Актива е (.....) календарни дни от сключване на договора, но не повече от срока на действие на договора за финансиране.

(3) Срокът за изпълнение на договора, посочен в чл.5(2), започва да тече от момента на подписването му и се прекратява след подписване на приемо-предавателен протокол.

(4) Срокът за изпълнение на договора може да се удължи в случай на форсмажорни обстоятелства, които са независещи и непредизвикани от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, след съгласуване с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Чл.6 (1) Активът се доставя, монтира, провеждат се 72-часови проби, въвежда се в експлоатация и предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ с подписване на приемо-предавателен протокол.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен, лично и/или чрез упълномощен представител, да се яви за преглед и приемане на Актива.

(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ достъп и възможност спокойно да прегледа Актива и да се увери в неговото съответствие с предмета на Договора.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма основание да лиши ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ от правото му по предходната алинея в случай, че Актива са бил предмет на преглед преди подписване на настоящия договор и е бил предварително одобрен и избран за Актив.

(5) В случай, че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ при прегледа установи недостатъци в доставения Актив и откаже да го приеме, се съставя и подписва съвместно с ИЗПЪЛНИТЕЛЯ двустранен Протокол за констатирани дефекти или Протокол за несъответствие. За констатираните дефекти/несъответствие се договаря срок за тяхното отстраняване. Процедурата по приемане се повтаря до пълното и окончателно приемане на Актива.

(6) Когато след извършване на прегледа на Актива, съгласно уговореното в настоящия раздел, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не констатира недостатъци и несъответствия в доставения Актив, същият е длъжен, съвместно с ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да подпише приемо-предавателен протокол в два екземпляра, по един за всяка от страните.

(7) При подписване на приемо-предавателния протокол ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да предаде на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички необходими документи, описани в Приложение 1 – Оферта, отнасящи се до Актива и неговата експлоатация.

IV. ГАРАНЦИОННА ОТГОВОРНОСТ И СЕРВИЗ

Чл.7 (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да осигури гаранционна поддръжка на Актива, описан в раздел I, чл. 1 от настоящия договор, за период от (.....) месеца.

(2) За констатирана повреда/дефект и сервизният техник и ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ съставят протокол, в който се посочват причините, необходимите за доставка на части и срок за отстраняване. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава в уговорения срок да отстранява безплатно всички дефекти (без случаите на нормално износване).

----- <https://www.nextgeneration.bg/> -----

Проект BG-RRP-3.004-0787-C01 "Технологична модернизация в предприятието". Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Европейския съюз – NextGenerationEU. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Машипром-КМХ ЕООД и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и МИП."



Финансирано от
Европейския съюз

NextGenerationEU



План за възстановяване и устойчивост

(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не носи отговорност за повреди, щети и дефекти настъпили поради и като следствие на неспазване инструкциите за експлоатация, неправилно съхранение и поддържане. Установяването им се отразява в двустранно подписан протокол, който служи като основание за вземане мерки за тяхното отстраняване. Разходите в този случай са за сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(4) Отказът от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да подпише протокола по горепосочената алинея не го освобождава от отговорност за последствията, произтичащи от неправилна експлоатация и те са за негова сметка.

(5) Подмяната на бързо износващи се части се извършва срещу заплащане на тяхната стойност.

(6) За всеки появил се дефект в Актива, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ писмено уведомява по имейл ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като описва неговото естество и предлага мерки за неговото отстраняване. След получаването на писменото уведомление, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ преценява естеството на дефекта и при необходимост изпраща сервизен екип за отстраняване на повреда.

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 8. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

- (1) Да иска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на договора;
- (2) Да иска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ приемане на доставката;
- (3) Да получи договореното възнаграждение по реда и при условията на настоящия договор;
- (4) Да поиска временно спиране на изпълнението на договора в случай, че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ не е осигурил необходимите технически условия за доставка, монтаж, инсталация и въвеждане в експлоатация на актива, вкл. площадка, фундамент (при необходимост), ел.захранване, вода, въздух и др. Срокът за изпълнение на договора спира да тече за периода на забава от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Чл.9 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен:

- (1) Да предаде на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ Актива, предмет на настоящия Договор в сроковете и съгласно условията, посочени в същия.
- (2) Да изпълни доставката на Актива съобразно представената от него оферта.
- (3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ трябва да изпълни доставката на Актива с грижата на добър стопанин, при спазване изискванията за ефективност, прозрачност и старание, в съответствие с най-добрите търговски практики, в определените с договора качество и срок.
- (4) Да предприеме всички необходими мерки за избягване конфликт на интереси, както и да уведоми незабавно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, относно обстоятелство, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт.
- (5) Да съдейства на националните и европейски компетентни органи при извършване на одити, контрол, и проверки при усвояването и разходването на средствата по този договор.

VI. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 10. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

- (1) Да се информира за изпълнението на договора, във всеки един момент да извършва проверки относно качеството и срока на изпълнение, без това да пречи на оперативната дейност на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.
- (2) Да упълномощи свой представител да го представлява пред ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, в т.ч. да подписва всякакви документи, книжа, протоколи и др.

Чл. 11. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен:

----- <https://www.nextgeneration.bg/> -----

Проект BG-RRP-3.004-0787-C01 "Технологична модернизация в предприятието". Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Европейския съюз – NextGenerationEU. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Машипром-КМХ ЕООД и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и МИР."



Финансирано от
Европейския съюз

NextGenerationEU



План за възстановяване и устойчивост

- (1) Да запознае ИЗПЪЛНИТЕЛЯ с всички конкретни изисквания по повод изпълнение предмета на договора, свързани с Проекта и съфинансиращата го програма. С оглед качествено и точно изпълнение на предмета на договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да окаже необходимото съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като предоставя пълна и точна информация по повод на Проекта и програмата.
- (2) Да осигури всички необходимите технически условия за доставка, монтаж, инсталация и въвеждане в експлоатация на актива, вкл. площадка, фундамент (при необходимост), ел.захранване, вода, въздух и др.
- (3) Да приеме доставката от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.
- (4) Да закупи Актива, като изплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ общата покупно-продажна цена в срока, по начина и при условията, предвидени в настоящия договор.

ВИ. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл.12 (1) Договорът се прекратява в следните случаи:

- По взаимно желание на страните, изразено в писмена форма
- Прекратяване на дейността на една от страните
- Едностранно от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да прекрати Договора без предизвестие и без да изплаща каквито и да било обезщетения, в случай на констатирана нередност от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като в следния случай:

(а) съществува подозрение в измама съгласно чл. 3, пар. 2 от Директива (ЕС) 2017/1371 на европейския парламент и на съвета от 5 юли 2017 година относно борбата с измамите, засягащи финансовите интереси на Съюза, корупционни действия, участие в престъпни организации или всякакви други неправомерни действия в ущърб на финансовите интереси на Европейските общности.

ВИИ. НЕУСТОЙКИ

Чл.13 (1) Ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ по своя вина забави или не изпълни което и да е от задълженията си по договора, същият се задължава да изплати на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на 0,1% (нула цяло и един процент) от стойността на договора, за всеки ден просрочие, но не повече от 10% (десет процента) от стойността на договора.

(2) Ако ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ по своя вина забави или не изпълни което и да е от задълженията си по договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право на неустойка в размер на 0,1% (нула цяло и един процент) от стойността на договора, за всеки ден просрочие, но не повече от 10% (десет процента) от стойността на договора.

ВИИИ. ДРУГИ УСЛОВИЯ

Чл.14. Условията, заложили в членове 3, 4, 5, 6, 11.3 „б” и чл. 14 от Общите условия към договорите за финансиране по Програмата за икономическа трансформация от Националния план за възстановяване и устойчивост са задължителни за изпълнение от страните по този договор и неделима част от него.

Чл.15 Всички съобщения и уведомления, които страните разменят помежду си, ще се считат валидни само ако са отправени в писмена форма на адресите или електронните пощи на страните, посочени в настоящия договор.

Чл. 16. Разпоредбите на този Договор, както и неуредените с него отношения между страните се уреждат от законите на Република България.

----- <https://www.nextgeneration.bg/> -----

Проект BG-RRP-3.004-0787-C01 “Технологична модернизация в предприятието “. Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Европейския съюз – NextGenerationEU. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Машипром-КМХ ЕООД и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и МИП.”



Финансирано от
Европейския съюз

NextGenerationEU



План за възстановяване и устойчивост

Чл.17. Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване празноти в договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще бъдат разрешавани от компетентния български съд. Настоящият договор се състави и подписа в два еднообразни екземпляра – по един за всяка от страните.

ИЗПЪЛНИТЕЛ:.....
(Име, подпис и печат)

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:.....
(Име, подпис и печат)

----- <https://www.nextgeneration.bg/> -----

Проект BG-RRP-3.004-0787-C01 "Технологична модернизация в предприятието". Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Европейския съюз – NextGenerationEU. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Машипром-КМХ ЕООД и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и МИР.



Приложение 1

ОФЕРТА

Приложение 2

Извадка от Общи условия към договорите за финансиране по Програмата за икономическа трансформация от Националния план за възстановяване и устойчивост

ОБЩИ И АДМИНИСТРАТИВНИ РАЗПОРЕДБИ

ЧЛЕН 1 – ОБЩИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ

1.1. Крайният получател е длъжен да изпълни проекта, съобразно описанието, съдържащо се в Приложение I, и с оглед изпълнение на предвидените в него етапи цели. Крайният получател се задължава да спазва условията и изискванията, произтичащи от договора за финансиране и всички негови приложения, условията за кандидатстване и условията за изпълнение по съответната процедура, разпоредбите на приложимото национално и европейско законодателство, изискванията на Националния план за възстановяване и устойчивост (и в частност т. 3.3.5 към Част 3 от Плана), както и ръководства и указания, публикувани от Структурата за наблюдение и докладване (СНД).

1.2. Крайният получател трябва да изпълни проекта с грижата на добър стопанин, при спазване на принципите за добро финансово управление (икономичност, ефикасност, ефективност и избягване на двойно финансиране); публичност и прозрачност; свободна и лоялна конкуренция, в съответствие с най-добрите практики в съответната област и в съответствие с настоящия договор за финансиране. За тази цел Крайният получател трябва да осигури необходимия административен, финансов и оперативен капацитет за пълното и точно изпълнение на проекта, и предвидени в описанието, съдържащо се в Приложение I.

1.5. Крайният получател има право да сключва договори с изпълнители, ако естеството на проекта изисква това.

За тези случаи крайният получател се задължава да прилага процедурите за избор на изпълнител, уредени в Закона за обществените поръчки и нормативните актове по прилагането му, когато се явява възложител по смисъла на Закона за обществените поръчки.

Крайният получател, когато не е възложител по смисъла на Закона за обществените поръчки, се задължава да прилага реда и правилата за определяне на изпълнител от крайните получатели, предвидени в ПМС 80/09.05.2022 за определяне на правилата за възлагане на дейности по инвестиции от крайни получатели на средства от Механизма за възстановяване и устойчивост.

КП отговарят за изпълнението на инвестициите и осъществяват контрол върху своите изпълнители и контрагенти с цел навременно и качествено изпълнение.

1.6. Крайният получател и СНД са единствените страни (наричани за краткост „страните“) по договора. СНД не се намира в договорни отношения с партньорите или изпълнителите на

----- <https://www.nextgeneration.bg/> -----



Финансирано от
Европейския съюз

NextGenerationEU



План за възстановяване и устойчивост

крайния получател във връзка с изпълнението на проекта. Само крайният получател е отговорен пред СНД за изпълнението на проекта.

- 1.7. Крайният получател гарантира, че условията, приложими към него по силата на членове 1.1, 1.2, 1.5, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 11, 12, 14 и 15 от настоящите Общи условия, се отнасят и до неговите партньори, а условията по членове 3, 4, 5, 6, 11.3 „б” и чл. 14 от настоящите Общи условия, до всички негови изпълнители. Поради това крайният получател е длъжен да включи разпоредби в този смисъл в договорите, които сключва с тези лица.

ЧЛЕН 3 – ОТГОВОРНОСТ

- 3.1. СНД не носи отговорност за вреди, нанесени на служителите или имуществото на крайния получател по време на изпълнение на инвестицията/проекта или като последица от него.
- 3.2. Крайният получател поема цялата отговорност към трети лица, в това число и отговорност за вреди от всякакъв характер, понесени от тези лица по време на изпълнение на проекта или като последица от него. СНД не носи отговорност, произтичаща от искове или жалби вследствие нарушение на нормативни изисквания от страна на крайния получател, неговите служители или лица, подчинени на неговите служители, или в резултат на нарушение на правата на трето лице.

ЧЛЕН 4 – КОНФЛИКТ НА ИНТЕРЕСИ И СВЪРЗАНОСТ

- 4.1. Крайният получател се задължава да предприеме всички необходими мерки за избягване и предотвратяване на конфликт на интереси, както и да уведоми незабавно СНД относно обстоятелство, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт или свързаност. Във връзка с изпълнението на договора за финансиране, крайният получател няма право да предявява разходи по сключени договори с лица, с които е свързан по смисъла на § 1. от Допълнителните разпоредби на Търговския закон и/или са обект на конфликт на интереси.
- 4.2. Конфликт на интереси е налице, когато безпристрастното и обективно упражняване на функциите по договора на което и да е лице е опорочено по причини, свързани със семейния и емоционалния живот, политическа или национална принадлежност, икономически интерес или всякакъв друг пряк или косвен личен интерес, съгласно чл. 61 от Регламент (ЕС, ЕВРАТОМ) № 2018/1046, както и по смисъла на Закона за противодействие на корупцията и за отнемане на незаконно придобитото имущество.

Конфликт на интереси по настоящия член е налице и когато:

- а) Краен получател, който не е бюджетно предприятие, сключи трудов или друг договор за изпълнение на ръководни или контролни функции с лице на трудово или служебно правоотношение в СНД, докато заема съответната длъжност и една година след напускането ѝ;
- б) Лице на трудово или служебно правоотношение в СНД, докато заема съответната длъжност и една година след напускането ѝ е придобило дялове или акции от капитала на краен получател на финансиране по Плана за възстановяване в частта отнасяща се до инвестициите, администрирани от СНД или извърши консултантска дейност по отношение на краен получател по Плана за възстановяване в частта отнасяща се до инвестициите, администрирани от СНД.

----- <https://www.nextgeneration.bg/> -----

Проект BG-RRP-3.004-0787-C01 “Технологична модернизация в предприятието “. Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Европейския съюз – NextGenerationEU. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Машипром-КМХ ЕООД и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и МИП.“



Финансирано от
Европейския съюз

NextGenerationEU



План за възстановяване и устойчивост

- в) Краен получател сключи договор за консултантски услуги с лице на трудово или служебно правоотношение в СНД, докато заема съответната длъжност и една година след напускането ѝ.
- 4.3. При възлагане изпълнението на дейности по проекта на външни изпълнители, крайният получател следва да спазва следните изисквания:
- а) Към датата на подаване на оферта от съответния участник в процедура за възлагане, участникът в процедура за възлагане да не се представлява от лице на трудово или служебно правоотношение в СНД, докато заема съответната длъжност и една година след напускането ѝ;
- б) Към датата на подаване на оферта от съответния участник в процедура за възлагане, участникът да няма сключен трудов или друг договор за изпълнение на ръководни или контролни функции с лице на трудово или служебно правоотношение в СНД или докато заема съответната длъжност и една година след напускането ѝ;
- в) Към датата на подаване на оферта от съответния участник в процедура по възлагане, лице на трудово или служебно правоотношение в СНД, докато заема съответната длъжност и една година след напускането ѝ не следва да притежава дялове или акции от капитала на участника в процедурата, при изпълнение на дейности по проект, финансиран по Плана за възстановяване и устойчивост;
- г) Към датата на подаване на офертата от съответния участник в процедура за възлагане, участникът да няма сключен договор за консултантски услуги с лице на трудово или служебно правоотношение в СНД, докато заема съответната длъжност и една година след напускането ѝ.
- 4.4. Крайният получател се задължава да осигури спазване на всички изисквания, посочени в чл. 4.2, букви „а” до „в” и чл. 4.3, букви „а” до „г”, като СНД има право да извършва проверки по изпълнение на задълженията на крайните получатели. При установяване на нарушения на тези задължения, СНД може да прекрати едностранно сключения договор финансиране и да поиска възстановяване на средствата. Проверките за спазване на изискванията, посочени в чл. 4.3 от настоящите Общи условия се извършват от лицата, осъществяващи дейности по наблюдение и контрол на изпълнението на договорите за финансиране, включително мониторинг и проверки на място.

ЧЛЕН 5 – ПОВЕРИТЕЛНОСТ

- 5.1. При спазване на разпоредбата на чл. 14 от настоящите Общи условия, СНД и лицата, упълномощени от него, контролните и одитни органи и крайният получател се задължават да запазят поверителността на всички предоставени документи, информация или други материали, за периода по чл. 14.8. Европейската комисия и Европейската сметна палата имат право на достъп до всички документи, предоставени на органите, посочени по-горе, като спазва същите изисквания за поверителност.
- 5.2. При реализиране на своите правомощия СНД и упълномощените от него лица, контролните и одитни органи, крайният получател и Европейската комисия спазват изискванията за неприкосновеността на личните данни за физическите лица и опазването на търговската тайна за юридическите лица в съответствие с действащото законодателство.

ЧЛЕН 6 – ВИЗУАЛНА ИДЕНТИФИКАЦИЯ

----- <https://www.nextgeneration.bg/> -----

Проект BG-RRP-3.004-0787-C01 “Технологична модернизация в предприятието “. Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Европейския съюз – NextGenerationEU. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Машипром-КМХ ЕООД и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и МИП.”



Финансирано от
Европейския съюз

NextGenerationEU



План за възстановяване и устойчивост

- 6.1. Всички крайни получатели трябва да прилагат подходящи мерки за информация, комуникация и публичност, съгласно разпоредбите на чл. 34 на Регламент (ЕС) 2021/241 на Европейския парламент и на Съвета от 12 февруари 2021 година за създаване на Механизъм за възстановяване и устойчивост.

Крайните получатели са длъжни посочват произхода и да осигуряват видимост на финансирането от Съюза, включително чрез поставяне на емблемата на Съюза и на подходящо указание за финансирането, например „финансирано от Европейския съюз – NextGenerationEU“, по-специално когато популяризират действията и резултатите от тях, като предоставят последователна, ефективна и пропорционална целева информация на различни видове публика, включително медиите и обществеността.

- 6.2. Крайният получател упълномощава СНД, националните проверяващи и одитиращи органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външните одитори да публикуват неговото наименование и адрес, предназначението на отпуснатата финансова помощ, максималния размер на помощта и съотношението на финансиране на допустимите разходи по проекта.

ЧЛЕН 7 – ПРАВО НА СОБСТВЕНОСТ/ПОЛЗВАНЕ НА РЕЗУЛТАТИТЕ И ЗАКУПЕНОТО ОБОРУДВАНЕ

- 7.1. Правото на собственост, включително правата на интелектуална и индустриална собственост върху резултатите от проекта, докладите и други документи, свързани с него, възникват и принадлежат на крайния получател.
- 7.2. Независимо от разпоредбите на чл. 7.1 от настоящите Общи условия и при спазване на разпоредбата на чл. 5 от настоящите Общи условия, крайният получател предоставя на СНД, упълномощените от него лица, националните контролни и одитиращи органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външни одитори правото да ползват свободно и съобразно обхвата на проверките всички документи, свързани с проекта, независимо от формата им, при условие, че с това не се нарушават съществуващи права на интелектуална и индустриална собственост.

ЧЛЕН 9 – ПРЕХВЪРЛЯНЕ НА ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ ПО ДОГОВОРА

- 9.1. Правата и задълженията по договора за финансиране не могат да бъдат прехвърляни или възлагани на трето лице без предварително писмено одобрение от СНД.

ЧЛЕН 11 – ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

- 11.1. Ако някоя от страните счита, че договарът повече не може да се изпълнява ефективно, тя следва да се обърне за съгласуване към другата страна. Ако страните не постигнат споразумение за разрешаване на проблема, всяка от тях има право да прекрати договора с едномесечно писмено предизвестие, без задължение за изплащане на обезщетение, освен в случаите, в които крайният получател дължи предоставени му средства, които са недължимо платени, надплатени суми, неправомерно получени или неправомерно усвоени или не са потвърдени по надлежния ред.
- 11.2. СНД има право да прекрати договора без предизвестие и без да изплаща каквито и да било обезщетения, в случай, че:
- а) крайният получател е обявен в несъстоятелност, или спрямо него е открито производство по несъстоятелност или се намира в производство по ликвидация, ако се управлява от назначен

----- <https://www.nextgeneration.bg/> -----

Проект BG-RRP-3.004-0787-C01 "Технологична модернизация в предприятието". Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Европейския съюз – NextGenerationEU. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Машипром-КМХ ЕООД и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и МИП.



от съда синдик, ако е сключил споразумения с кредиторите си за погасяване на задълженията си към тях, ако е преустановил дейността си или е в подобно положение, произтичащо от аналогична процедура, предвидена в националното законодателство;

б) крайният получател или лицата с правомощия за представителство, вземане на решения или контрол спрямо крайния получател са осъдени за престъпление по служба с влязла в сила присъда; крайният получател е признат за виновен за тежки правонарушения при упражняване на професионалната си дейност; крайният получател или лицата с правомощия за представителство, вземане на решения или контрол спрямо него са осъдени с влязла в сила присъда за измама, корупция, участие в престъпна организация, изпиране на пари или всякаква друга незаконна дейност, ако тази незаконна дейност накърнява финансовите интереси на Съюза;

в) крайният получател извърши промяна в правно-организационната си форма или преобразуване, освен ако СНД не е изразил писмено съгласие да продължи договорните отношения с новото или преобразуваното юридическо лице, съгласно чл. 8.6 от настоящите Общи условия.

г) процедурата по възлагане или предоставяне е опорочена поради нередност или измама.

11.3. СНД има право да прекрати договора без предизвестие и без да изплаща каквито и да било обезщетения, в случай на нередност¹ от страна на крайния получател, както и в случаите, когато :

а) крайният получател неоснователно не изпълнява някое от задълженията си по договора за финансиране и/или приложенията към него и продължава да не го изпълнява или не представя задоволително обяснение в срок от 5 работни дни след изпращането на писмено уведомление от страна на СНД;

б) съществува подозрение в измама² съгласно чл. 3, пар. 2 от Директива (ЕС) 2017/1371 на европейския парламент и на съвета от 5 юли 2017 година относно борбата с измамите, засягащи финансовите интереси на Съюза, корупционни действия, участие в престъпни организации или всякакви други неправомерни действия в ущърб на финансовите интереси на Европейските общности. Това условие се отнася и до партньорите, изпълнителите и представителите на крайния получател;

в) крайният получател не спазва разпоредбите на членове 2, 9 и 14 от настоящите Общи условия;

г) крайният получател декларира неверни или непълни данни с цел да получи финансова помощ, предмет на договора, или представи отчети с невярно съдържание;

¹ всяко нарушение на правото на Съюза или на националното право, свързано с прилагането на тази разпоредба, произтичащо от действие или бездействие на икономически оператор, участващ в прилагането на Националния план за възстановяване и устойчивост, което има или би имало за последица нанасянето на вреда на бюджета на Съюза чрез начисляване на неправомерен разход в бюджета на Съюза.

² относно приходи и разходи, всяко умишлено действие или бездействие, свързано с:

- използването или представянето на фалшиви, грешни или непълни изявления или документи, което води до злоупотреба, нередно теглене или неправомерно намаляване на средства от общия бюджет на Европейските общности или от бюджети, управлявани от или от името на Европейските общности,
- укриване на информация в нарушение на конкретно задължение, със същия резултат,
- използването на такива средства за различни цели от тези, за които те първоначално са били отпуснати,
- злоупотреба на правомерно получена облага със същия ефект.



Финансирано от
Европейския съюз

NextGenerationEU



План за възстановяване и устойчивост

- д) е установено нарушение на разпоредбите на чл. 4 от настоящите Общи условия.
- 11.4. СНД има право да прекрати договора без предизвестие и без да дължи обезщетение и в случаите, когато основанията по чл. 11.2 “б”, и чл. 11.3 от настоящите Общи условия са налице спрямо лицата, които са овластени да представляват крайния получател или партньора и са вписани в търговския регистър или в регистъра на юридическите лица с нестопанска цел или са определени като такива в учредителния акт, когато тези обстоятелства не подлежат на вписване, когато крайният получател е юридическо лице.
- 11.5. В случай на прекратяване на договора, с изключение на случаите по чл. 11.3 “б” и “г” от настоящите Общи условия, крайният получател има право да получи, след мотивирано решение на СНД, само такава част от безвъзмездната финансова помощ, която е одобрена по надлежния ред, отговаря на изпълнената част от проекта, като се изключват разходите, свързани с текущи ангажименти, които следва да бъдат изпълнени след прекратяването на договора. За тази цел крайният получател следва да представи искане за плащане и отчет в съответствие с чл. 2 и чл. 13 от настоящите Общи условия.
- 11.6. В случай на неправомерно прекратяване на договора от страна на крайния получател и в случаите, предвидени в чл. 11.2 и чл. 11.3 от настоящите Общи условия, СНД може да изиска изцяло или частично възстановяване на вече изплатените суми от безвъзмездната финансова помощ, съразмерно с тежестта на нарушенията, като предостави на крайния получател възможност да изложи позицията си.
- 11.7. Преди или вместо да прекрати договора по силата на разпоредбите на този член, СНД има право да вземе предпазни мерки, които се изразяват във временно прекратяване на плащанията без предизвестие.

ЧЛЕН 12 – ДОПУСТИМИ РАЗХОДИ

Без да противоречи на разпоредбите на Регламент ЕС Евратом 2018/1046 на Европейския парламент на приложимото право на Европейския съюз и българското законодателство и, за да бъдат признати за допустими по проекта, разходите трябва да отговарят и на изискванията, предвидени в съответните Условия за кандидатстване и за изпълнение на договори по Програмата за икономическа трансформация от Националния план за възстановяване и устойчивост.

ЧЛЕН 14 – СЧЕТОВОДНИ ОТЧЕТИ И ТЕХНИЧЕСКИ И ФИНАНСОВИ ПРОВЕРКИ

- 14.1. Крайният получател трябва да води точна и редовна документация и счетоводни отчети, отразяващи изпълнението на проекта, използвайки подходяща система за документация и счетоводно отчитане, предоставяща своевременно точна, пълна и надеждна информация. Разходите следва да са отразени в счетоводната документация на крайния получател чрез отделни счетоводни аналитични сметки съдържащи № на договор за безвъзмездна помощ или в отделна счетоводна система с утвърдени сметки за отчитане на разходи по договора за безвъзмездна помощ.
- 14.2. Счетоводните отчети и разходите, свързани с проекта, трябва да подлежат на ясно идентифициране и проверка като за изпълнението на проекта се обособи отделна счетоводна аналитичност.
- 14.3. В случаите, когато крайният получател не е бюджетно предприятие и избраната по договора схема на плащане включва авансово плащане, той се задължава да поддържа отделна банкова

----- <https://www.nextgeneration.bg/> -----

Проект BG-RRP-3.004-0787-C01 “Технологична модернизация в предприятието “. Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Европейския съюз – NextGenerationEU. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Машипром-КМХ ЕООД и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и МИП.”



Финансирано от
Европейския съюз

NextGenerationEU



План за възстановяване и устойчивост

сметка или отделна партида към наличната му банкова сметка само за нуждите на проекта като гарантира, че генерираните лихви по нея могат да бъдат проследими и доказани, както и, че информацията по банковата сметка ще позволи лесното идентифициране и проследяване на разходите до и в счетоводните му системи. Счетоводните отчети трябва да съдържат данни за натрупаните лихви върху средствата, изплатени от СНД.

14.4. Крайните получатели трябва да гарантира, че данните, посочени във ФТО, предвидени в чл. 2 от настоящите Общи условия, отговарят на тези в счетоводната система и документация и са налични до изтичане на сроковете за съхранение на документацията, съгласно чл. 14.8 от настоящите Общи условия.

14.5. Крайният получател е длъжен да допуска СНД, упълномощените от него лица, националните контролни и одитиращи органи, Европейската прокуратура, Прокуратурата на РБ, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата, външни одитори, извършващи проверки съгласно чл. 13.5 от настоящите Общи условия, Агенцията за държавна финансова инспекция и Националната агенция за приходите да проверяват, посредством проучване на документацията му или проверки на място (включително и внезапни), изпълнението на проекта, и да проведат пълен одит, при необходимост, въз основа на разходооправдателните документи, приложени към счетоводните отчети, счетоводната документация и други документи, свързани с финансирането на проекта. Тези проверки могат да се провеждат до изтичане на сроковете посочени в чл. 14.8:

а) Освен указаното в чл. 14.5 от настоящите Общи условия, крайният получател е длъжен да допусне СНД, упълномощените от него лица, националните контролни и одитиращи органи, Европейската прокуратура, Прокуратурата на РБ, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата, външни одитори, извършващи проверки съгласно чл. 13.5 от настоящите Общи условия, Агенцията за държавна финансова инспекция и Националната агенция за приходите, да извършат проверки и инспекции на място в съответствие с процедурите, предвидени в законодателството на Европейската общност за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нарушения и приложимото национално законодателство.

б) За тази цел крайният получател се задължава да предостави на служителите или представителите на СНД, упълномощените от него лица, националните контролни и одитиращи органи, Европейската прокуратура, Прокуратурата на РБ, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите и Европейската сметна палата, на външни одитори, извършващи проверки съгласно чл. 13.5 от настоящите Общи условия, на Агенцията за държавна финансова инспекция и на Националната агенция за приходите, достъп до местата, където се осъществява проекта, в това число и достъп до неговите информационни системи, както и до всички документи и бази данни, свързани с финансово-техническото управление на проекта, както и да направи всичко необходимо, за да улесни работата им. Тези документи включват фактури, справки за отработени дни, както и всички останали документи и бази данни, свързани с финансово-техническото управление на проекта, като документация за възлагане относно процедурите за избор на изпълнители, провеждани от крайния получател във връзка с изпълнението на проекта, оферти от кандидати в процедурите, документи, свързани с процедури по оценка, договори с изпълнители, счетоводна документация, ведомости за заплати, кореспонденция със СНД, платежни документи, приемо-предавателни протоколи и др. Достъпът, предоставен на служителите или представителите на СНД, упълномощените от него лица, националните контролни и одитиращи органи, Европейската

----- <https://www.nextgeneration.bg/> -----

Проект BG-RRP-3.004-0787-C01 "Технологична модернизация в предприятието". Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Европейския съюз – NextGenerationEU. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Машипром-КМХ ЕООД и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и МИП.



Финансирано от
Европейския съюз

NextGenerationEU



План за възстановяване и устойчивост

прокуратура, Прокуратурата на РБ, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външните одитори, извършващи проверки съгласно чл. 13.5 от настоящите Общи условия, трябва да бъде поверителен спрямо трети страни без ущърб на публично-правните им задължения. Документите трябва да се съхраняват на достъпно място и да са картотекирани по начин, който улеснява проверката, а крайният получател следва да посочи точното им местонахождение.

- 14.6. В случай че крайният получател не представи оригинали или приемливи копия от горепосочените документи при поискване от страна на органите по чл. 14.5 от настоящите Общи условия, това е основание за искане от страна на СНД за възстановяване на безвъзмездната помощ, в случаите, когато такава е изплатена по договора.
- 14.7. Крайният получател гарантира, че правата на СНД, упълномощените от него лица, националните контролни и одитиращи органи, Европейската прокуратура, Прокуратурата на РБ, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външните одитори, извършващи заверки, съгласно чл. 13.5 от настоящите Общи условия, да извършват одити, проверки и проучвания, ще се упражняват равноправно, при еднакви условия и в съответствие с еднакви правила и по отношение на неговите партньори и подизпълнители.
- 14.8. Съгласно чл. 132 от финансовия регламент 1046/2018, крайните получатели отговарят за съхранението на документация и разходооправдателни документи, включително статистически данни и други данни, отнасящи се до финансирането, както и записи и документи в електронен формат, в продължение на пет години след плащането на баланса (окончателно плащане) или, когато няма такова плащане, след трансакцията на последното плащане. Когато финансирането не надхвърля 60 000 EUR, този срок е три години;

Като изключение от общото правило по чл. 132 от финансовия регламент 1046/2018 за съхранение на документация, информацията и документите, отнасящи се до одити, обжалвания, съдебни спорове, искове във връзка с правни задължения или с разследвания на ОЛАФ, се съхраняват до приключването на тези одити, обжалвания, съдебни спорове, искове или разследвания. Във връзка с информация и документи, отнасящи се до разследвания на ОЛАФ, задължението за съхранение на документация за срок, различен от този по чл. 132 на финансовия регламент 1046/2018, се прилага след уведомяването на адресата на тези разследвания.

ЧЛЕН 15 – ОКОНЧАТЕЛЕН РАЗМЕР НА ФИНАНСИРАНЕТО

- 15.1. Общата сума, която СНД ще изплати на крайния получател, не може да надвишава максималния размер на помощта, предвиден в договора и неговия бюджет.
- 15.2. Крайният получател приема, че безвъзмездната финансова помощ не може да има за цел или резултат получаването на печалба в рамките на финансираната дейност или проект. При генериране на печалба се възстановява процент от печалбата съответстващ на финансирането. Под печалба се разбира превишаването на приходите над допустимите разходи по конкретния проект към момента на подаване на искането за окончателно плащане. Прихващане може да бъде извършено и при декларираните и доказани приходи при окончателно плащане.
- 15.3. Размерът на безвъзмездната финансова помощ по договора е дължим до размера на одобрените допустими разходи по чл. 12 от настоящите Общи условия, като от тях се

----- <https://www.nextgeneration.bg/> -----

Проект BG-RRP-3.004-0787-C01 "Технологична модернизация в предприятието". Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Европейския съюз – NextGenerationEU. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Машипром-КМХ ЕООД и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и МИП."



Финансирано от
Европейския съюз

NextGenerationEU



План за възстановяване и устойчивост

приспадне натрупаната лихва върху преведените авансови плащания. Извършените от крайния получател недопустими разходи не подлежат на възстановяване.

- 15.4. В допълнение и без да се засягат правата за прекратяване на договора в съответствие с член 11, СНД може, с надлежно мотивирано решение, ако проектът не е изпълнен или е изпълнен незадоволително, частично или със закъснение, да намали първоначално предвидения размер на безвъзмездната финансова помощ при условията на настоящия договор.

----- <https://www.nextgeneration.bg/> -----

Проект BG-RRP-3.004-0787-C01 "Технологична модернизация в предприятието". Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Европейския съюз – NextGenerationEU. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Машипром-КМХ ЕООД и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и МИР.